

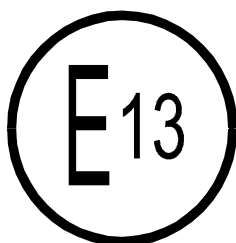


Référence: E13\*106R00/20\*16338\*00

Annexes: - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Bertrange, le 29 février 2024

## COMMUNICATION



Objet 2/:  
Concerning 2/:

- DELIVRANCE D'UNE HOMOLOGATION  
APPROVAL GRANTED
- ~~EXTENSION D'HOMOLOGATION~~  
~~APPROVAL EXTENDED~~
- ~~REFUS D'HOMOLOGATION~~  
~~APPROVAL REFUSED~~
- ~~RETRAIT D'HOMOLOGATION~~  
~~APPROVAL WITHDRAWN~~
- ~~ARRET DEFINITIF DE LA PRODUCTION~~  
~~PRODUCTION DEFINITELY DISCONTINUED~~

d'un type de pneumatique pour véhicules agricoles conformément au Règlement N° 106  
of a type of tyre for agricultural vehicles pursuant to Regulation N° 106

**Numéro d'homologation:**

Approval number:

E13\*106R00/20\*16338\*00

**Marque d'homologation:**

Approval mark:

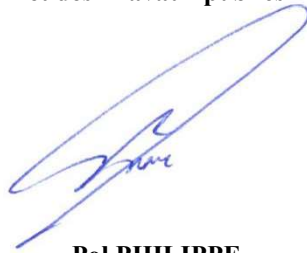
 106R - 0016338

1. **Nom et adresse du fabricant:**  
Manufacturer's name and address:  
ÖZKA LASTİK VE KAUÇUK SANAYİ TİCARET  
ANONİM ŞİRKETİ  
MAHMUTPASA MAH. KANALYOLU CAD. NO:129  
BASISKELE/KOCAELİ/TURKEY
2. **Désignation du type de pneumatique 3/:**  
Tyre type designation 3/:  
13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR
- 2.1. **Nom(s) de marque ou marque(s) de  
fabrique:**  
Brandname(s)/trademark(s):  
ÖZKA/ SEHA/ GTK/ PULMOX
- 2.2. **Désignation(s) commerciale(s) ou nom(s)  
commerciaux:**  
Trade description(s)/Commercial name(s):  
KNK 50/ SH-39/ AS 100/ TOR 12

|        |                                                                                                                                                                                                                                                                       |                                                                                                               |
|--------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 3.     | <b>Le cas échéant, nom et adresse du représentant du fabricant:</b><br>If applicable, name and address of manufacturer's representative:                                                                                                                              | Bedriye AKINCI<br>Donatusstrasse 127-129, 50259<br>Pulheim (Brauweller)/Germany                               |
| 4.     | <b>Caractéristiques sommaires:</b><br>Summerized description:                                                                                                                                                                                                         |                                                                                                               |
| 4.1.   | <b>Désignation de la dimension du pneumatique:</b><br>The tyre size designation:                                                                                                                                                                                      | 13.6-24                                                                                                       |
| 4.2.   | <b>Catégorie d'utilisation:</b><br>Category of use:                                                                                                                                                                                                                   | Tractor - drive wheel – standard tread                                                                        |
| 4.3.   | <b>Structure 2/:</b><br>Structure 2/:                                                                                                                                                                                                                                 | diagonale / <del>diagonale ceinturée</del> / radiale<br>diagonal (bias-ply) / <del>bias belted</del> / radial |
| 4.4.   | <b>Code de catégorie de vitesse:</b><br>Speed category symbol:                                                                                                                                                                                                        | A6                                                                                                            |
| 4.5.   | <b>Indice de capacité de charge:</b><br>Load-capacity index:                                                                                                                                                                                                          | 123                                                                                                           |
| 4.5.1. | <b>Tracteurs (machines agricoles seulement):</b><br>For traction (implement only):                                                                                                                                                                                    | not applicable                                                                                                |
| 4.5.2. | <b>Remorques (machines agricoles seulement):</b><br>For trailer (implement only):                                                                                                                                                                                     | not applicable                                                                                                |
| 4.6.   | <b>Montage avec ou sans chambre à air:</b><br>Whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube:                                                                                                                                                         | with an inner tube                                                                                            |
| 4.7.   | <b>Description du service supplémentaire, le cas échéant:</b><br>The supplementary service description, if applicable:                                                                                                                                                | not applicable                                                                                                |
| 4.8.   | <b>Pression de gonflage (kPa/bar) 2/:</b><br>Inflation pressure (kPa/bar) 2/:                                                                                                                                                                                         | 193 kPa/ <del>bar</del>                                                                                       |
| 5.     | <b>Services techniques, le cas échéant, laboratoires d'essais agréés aux fins d'homologation ou de vérification de la conformité:</b><br>Technical service and, where applicable, test laboratory approved for purposes of approval or of verification of conformity: | Luxcontrol SA<br>B.P. 349<br>L-4004 Esch-sur-Alzette                                                          |
| 6.     | <b>Date du procès-verbal délivré par le service technique:</b><br>Date of report issued by that service:                                                                                                                                                              | 07.02.2024                                                                                                    |
| 7.     | <b>Numéro du procès-verbal délivré par le service technique:</b><br>Number of report issued by that service:                                                                                                                                                          | LC 1370 048 24                                                                                                |
| 8.     | <b>Motifs(s) de l'extension (le cas échéant):</b><br>Reason(s) of extension (if applicable):                                                                                                                                                                          | not applicable                                                                                                |
| 9.     | <b>Observations:</b><br>Any remarks:                                                                                                                                                                                                                                  | none                                                                                                          |

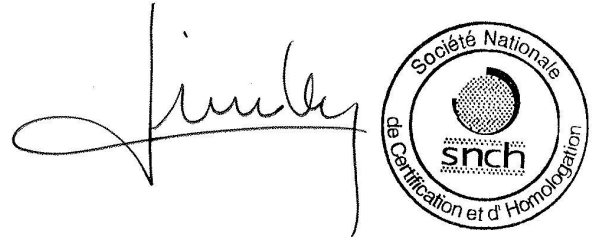
10. **Lieu:**  
Place: Bertrange
11. **Date:**  
Date: 29 février 2024
12. **Signature:**  
Signature:

Pour la Ministre de la Mobilité  
et des Travaux publics



**Pol PHILIPPE**  
Attaché

Pour la SNCH



**Laurent LINDEN**  
Directeur opérationnel



13. **On trouvera en annexe à la présente communication la liste des documents constituant le dossier d'homologation déposés auprès de l'autorité d'homologation de type qui a délivré l'homologation, et qui peuvent être obtenus sur demande.**  
Annexed to this communication is a list of documents in the approval file deposited at the type approval authorities having delivered the type approval and which can be obtained upon request.  
*see "INDEX TO TYPE-APPROVAL REPORT"*

**2/ Biffer les mentions inutiles**

Strike out what does not apply

**3/ Une liste des noms de marques/marques de fabrique ou de désignations commerciales/noms commerciaux peut être jointe en annexe à la présente communication.**

A list of brand name(s)/trademark(s) or Trade description(s)/ Commercial name(s) may be annexed to this communication.



**Référence:** E13\*106R00/20\*16338\*00

**Annexes:** - Rapport Technique  
- Fiche de Renseignements du constructeur

Bertrange, le 29 février 2024

## Index du dossier d'homologation Index to type-approval report

|    |                                                                                                  |                                  |
|----|--------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------|
|    | <b>Numéro d'homologation:</b><br>Approval number:                                                | E13*106R00/20*16338*00           |
|    | <b>Révision:</b><br>Revision:                                                                    | 00                               |
|    | <b>Marque de fabrique:</b><br>Trade mark:                                                        | ÖZKA/ SEHA/ GTK/ PULMOX          |
|    | <b>Type:</b><br>Type:                                                                            | 13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR    |
| 1. | <b>Procès-verbal d'essai:</b><br>Test report:                                                    | N° LC 1370 048 24                |
|    | - Technical report:                                                                              | Page(s) 1 to 4;                  |
|    | - Index:                                                                                         | Page(s) 1;                       |
|    | - Communication as numbered in standard:                                                         | Annex A – Page(s) 1 & 2;         |
|    | - Test results:                                                                                  | Annex B – Page (s) 1 to 7.       |
| 2. | <b>Dossier du constructeur:</b><br>Report of the manufacturer:                                   | N° 13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR |
|    | - Manufacturer's information document:                                                           | Page(s) 1 to 2;                  |
|    | - Range of tire size(s):                                                                         | Annex 1 – Page(s) 1;             |
|    | - Sample drawing of the tyre:                                                                    | Annex 2 – Page(s) 1 to 4.        |
| 3. | <b>Autres documents annexés:</b><br>Other documents annexed:                                     | not applicable                   |
| 4. | <b>Date de délivrance de l'homologation initiale:</b><br>Date of issue of initial type approval: | 29.02.2024                       |
| 5. | <b>Date de la dernière délivrance de pages révisées:</b><br>Date of last issue of revised pages: | not applicable                   |
| 6. | <b>Date de la dernière délivrance d'une homologation révisée:</b><br>Date of last extension:     | not applicable                   |





## 1. General

Manufacturer Name and Address: **ÖZKA LASTİK VE KAÇUK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ**  
**MAHMUTPAŞA MAH. KANALYOLU CAD. NO.129**  
**BAŞİSKELE/KOCAELİ/TURKEY**

Assembly plant:  
**ÖZKA LASTİK VE KAÇUK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ BAŞYİĞİT ŞUBESİ**  
**KARADENİZLİLER MAH. BAŞYİĞİT CAD. NO:178**  
**BAŞİSKELE/KOCAELİ/TURKEY**

~~Vehicle Type~~

Of component or STU Type: **13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR**

## 2. Test details

|             | Inspector                                 | Location of test:                                                                          | Date of receipt of test item: | Date of test/audit:                                       |
|-------------|-------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------|-----------------------------------------------------------|
| Main Report | Ayhan Şirvani<br>(Type Approval Engineer) | Tires tested at: Mobilite Laboratory<br>Sanayi Mah. Yankı Sokak No:130/B<br>Kocaeli/Turkey | 02 January 2024               | 14 January 2024<br>(Dimension Measurement and Burst Test) |

### 2.1 Tests Required

Markings:

Section Width:

Outer Diameter:

Tyre Resistance to Bursting Test:

Load/Speed Test:

Yes, NA, See Report ... / Approval ... / Annex ...

|     |
|-----|
| Yes |
| Yes |
| Yes |
| Yes |
| NA  |

### 2.2 Tyre Specification

Tyre Size Designation:

Category of Use:

Structure:

Speed Category Symbol:

Load Capacity Index:

Factor (x)

|                                        |
|----------------------------------------|
| 13.6-24                                |
| Tractor - drive wheel - standard tread |
| diagonal (bias-ply)                    |
| A6                                     |
| 123                                    |
| NA                                     |



## **2.3. Remarks**

### **2.3.1. Main report**

**The worst case tyre criteria for the burst resistance test was chosen according to the dimensionally biggest tyre with the highest inflation pressure.**

**There is only one variant/version tyre size produced so the 13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR tyre was tested with max. 10 bar test pressure acc. to Annex 8 of ECE R106.**

**Also, the measurements were taken and markings were checked acc. to Annex 6 of ECE R106.**



### 3. **Statement of compliance**

The inspections items and measurements carried out have shown the compliance of the type described in this technical report and the attached Annexes with the requirements of the standard as stated on page 1.

Istanbul/Turkey, February 7, 2024

Luxcontrol s.a.  
Service Homologation-automobile

Ayhan Şirvani  
Ingénieur-Inspecteur

Onur Yavuz  
Ingénieur-Inspecteur



Details to the information package, including a summary in chronological order, concerning extensions and/or amendments

Type-approval previously granted: **Not applicable**

---

## Main Report

|                                      |         |
|--------------------------------------|---------|
| Technical Report No.: LC 1370 048 24 | 4 Pages |
| Index                                | 1 Page  |

### List of Annexes:

|                                              |         |
|----------------------------------------------|---------|
| A: Communication as numbered in the standard | 2 Pages |
| B: Test results                              | 7 Pages |
| C: Information folder                        | 7 Pages |

### Content of information folder:

|                                                          |              |
|----------------------------------------------------------|--------------|
| - Manufacturer's information document                    | Pages 1 to 2 |
| - Range of Tyre Sizes                                    | Page 3       |
| - Sample Drawings of Tyres (arrangement of tyre marking) | Pages 4 to 7 |

---



**COMMUNICATION AS NUMBERED IN THE STANDARD**

[1.] Manufacturer's name and address:

**ÖZKA LASTİK VE KAÇUK SANAYİ TİCARET  
ANONİM ŞİRKETİ  
MAHMUTPAŞA MAH. KANALYOLU CAD. NO.129  
BAŞİSKELE/KOCAELİ/TURKEY**

**Assembly plant:**

**ÖZKA LASTİK VE KAÇUK SANAYİ TİCARET  
ANONİM ŞİRKETİ BAŞYİĞİT ŞUBESİ  
KARADENİZLİLER MAH. BAŞYİĞİT CAD. NO:178  
BAŞİSKELE/KOCAELİ/TURKEY**

[2.] Tyre type designation: **13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR**

[2.1.] Brand name(s)/trademark(s): **ÖZKA/ SEHA/ GTK/ PULMOX**

[2.2.] Trade description(s)/Commercial name(s): **KNK 50/ SH-39/ AS 100/ TOR 12**

[3.] If applicable, name and address of manufacturer's representative:

**Bedriye AKINCI**

**Donatusstrasse 127-129 50259**

**E13\*106R00/20\*16338\*00**

**Pulheim (Brauweiler)/Germany**

**Société Nationale de Certification et d'Homologation**

[4.] Summarized description: **See below**

[4.1.] The tyre size designation: **13.6-24**

[4.2.] Category of use: **Tractor - drive wheel - standard tread**

[4.3.] Structure: **diagonal (bias-ply)/~~bias belted~~/radial<sup>(1)</sup>**

[4.4.] Speed category symbol: **A6**

[4.5.] Load-capacity index: **123**

[4.5.1.] for traction (implement only): **Not applicable**

[4.5.2.] for trailer (implement only): **Not applicable**

[4.6.] Whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube: **with an inner tube**

[4.7.] The supplementary service description, if applicable: **Not applicable**



\* LC 1370 048 24 \* ÖZKA \* 13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR \* -- \* R106 \*

---

Annex A, Page 2 of 2

[4.8.] Inflation pressure (kPa/~~bar~~)<sup>(1)</sup>: **193**

[8.] Reason(s) for extension of approval: **Not applicable**

[9.] Any remarks: **Approval to Supplement 20**

(1) Strike out what does not apply

**1. Test results:****Markings**

E13\*106R00/20\*16338\*00

Société Nationale de Certification et d'Homologation

|           |                                                                                                                                                                                                  |     |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----|
| 3.1.      | Tyres bear:                                                                                                                                                                                      |     |
| 3.1.1.    | Manufacturer's trade name or mark;                                                                                                                                                               | Yes |
| 3.1.2.    | Trade Description/Commercial Name;                                                                                                                                                               | Yes |
| 3.1.3.    | Tyre Size Designation;                                                                                                                                                                           | Yes |
| 3.1.4.    | An indication of the structure as follows:                                                                                                                                                       | Yes |
| 3.1.4.1.  | - On diagonal (bias-ply) tyres, no additional marking*                                                                                                                                           |     |
| 3.1.4.2.  | - <del>On radial ply tyres, optionally, the word "RADIAL"*</del>                                                                                                                                 |     |
| 3.1.4.3.  | - <del>On bias belted tyres, the words "BIAS BELTED"*</del>                                                                                                                                      |     |
|           | <i>*Strikethrough, as appropriate.</i>                                                                                                                                                           |     |
| 3.1.5.    | "Service description" (load capacity index with a speed category symbol), as defined in paragraph 2.29;                                                                                          | Yes |
| 3.1.5.1.  | In the case of an implement tyre, the service description supplemented with the relevant application symbol;                                                                                     | NA  |
| 3.1.5.2.  | In the case of an implement tyre for mixed applications, two service descriptions – one for 'trailer' applications and the other for 'traction';                                                 | NA  |
| 3.1.6.    | Supplementary service description, if applicable;                                                                                                                                                | NA  |
| 3.1.7.    | In the case of a special tread tyre, inscription 'DEEP' (or "R-2" or "LS-3" or "HF-3" or "HF-4");                                                                                                | NA  |
| 3.1.7.1.  | <i>"DEEP" and "R-2" identify special tread tyres for tractor drive wheels.</i>                                                                                                                   |     |
| 3.1.8.    | In the case of a tractor steering wheel tyre that is not already marked, as per paragraph 2.18.6, the inscription:<br>- "F-1"*<br>- "F-2"*<br>- "F-3"*<br><i>*Strikethrough, as appropriate.</i> | NA  |
| 2.18.13.  | The letters 'LS' after the nominal rim diameter marking in case of log-skidder tyres for forestry machines                                                                                       | NA  |
| 3.1.9.    | The inscription 'LS-3' identifies special tread tyres in the case of log-skidder tyres for forestry machines.                                                                                    | NA  |
| 3.1.10.   | Inscription "IMPLEMENT" in the case of an implement tyre that is not already marked, as per paragraph 2.18.5;                                                                                    | NA  |
| 3.1.10.1. | Inscription 'I-3' for implement tyres with traction tread, as identified in Annex 5, Tables 5 and 6;                                                                                             | NA  |
| 3.1.11.   | Word "TUBELESS" if the tyre is designed for use without an inner tube;                                                                                                                           | NA  |



|                                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |     |
|------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|-----|
| 3.1.12.                            | Inscription "... bar MAX" (or "... kPa MAX") inside the pictogram shown in Annex 11, to notify the cold inflation pressure that shall not be exceeded for bead seating during tyre mounting;                                                                                                                                                                                                                                                                   |      | Yes |
| 3.1.13.                            | The inscription "R-3" for tractor drive wheel tyres with shallow tread as identified in Annex 5, Table 2.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |      | NA  |
| 3.1.14                             | The inscription "R-4" in the case of a construction application tyre, identified in Annex 5, Table 9, that is not already marked as per paragraph 2.18.12. above.                                                                                                                                                                                                                                                                                              |      | NA  |
| 3.1.15                             | The inscriptions "HF-1", "HF-2", "HF-3", or "HF-4" in the case of high-flotation tyres for tractor drive wheels or forestry machines listed in Annex 5 Table 7.                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      | NA  |
| 3.1.15.1.                          | <i>"HF-3" and "HF-4" identify special tread tyres.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |      |     |
| 3.1.16.                            | An indication, in kPa, of the inflation pressure to be adopted for measurements (as specified in Annex 6 paragraph 1) and for the tyre resistance to bursting (as specified in Annex 8 paragraph 2.1) and, if applicable, the load/speed test (as specified in Annex 9 paragraph 2.3). This marking shall be preceded by the symbol "@" or the word "at" (e.g. "@ 240 kPa" or "at 240 kPa") and be placed near the service description, either after or below. |      | Yes |
| 3.1.16.1.                          | <i>However, this indication shall not be mandatory on any tyre first type approved before the entry into force of Supplement 16 to this Regulation.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      |     |
| 3.2.                               | Tyres submitted for approval shall bear on one sidewall only the following markings:                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |      |     |
| 3.2.1.                             | Tyre is marked with the date of manufacture in the form of a group of four digits, the first two showing the week and the last two the year of manufacture:<br><i>Note: This marking is not mandatory on any tyre submitted for approval until two years after the date of entry into force of this regulation.</i>                                                                                                                                            | 5223 | Yes |
| 3.2.2.                             | A free space sufficiently large to accommodate an approval mark as shown in Annex 2 to this Regulation.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |      | Yes |
| <b><u>Position of Markings</u></b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |      |     |
| 3.3.                               | The markings referred to in paragraph 3.1. and the approval mark prescribed in paragraph 5.4. of this Regulation shall be clearly legible, indelible and raised above or sunk below the tyre surface.                                                                                                                                                                                                                                                          |      | Yes |
| 3.4.                               | <i>Note: Annex 3 gives examples of the arrangement of tyre markings.</i>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |      |     |



## Measuring Tyre Dimensions

|            |                    |     |     |     |
|------------|--------------------|-----|-----|-----|
| Ann. 6, 1. | Inflation pressure | 193 | kPa | Yes |
|------------|--------------------|-----|-----|-----|

Note: The tyre shall be mounted on the measuring rim specified by the manufacturer

## Section Width

|            |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |       |    |     |
|------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------|----|-----|
| 6.1.1.     | Section width calculated by $S = S1 + K (A - A1)$ :<br><i>S is the section width (in mm) related to the measuring rim;<br/>S1 is the nominal section width (in mm) as shown on the sidewall of the tyre in the tyre designation;<br/>A is the width (in mm) of the measuring rim;<br/>A1 is the width (in mm) of the theoretical rim;<br/>Note: It is taken to equal S1 multiplied by the factor X as specified by the tyre manufacturer<br/>K is 0.4</i> | 345   | mm | Yes |
| 6.1.2.     | Note: For the types of tyre for which the size designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the theoretical rim width (A1) and the nominal section width (S1) are given opposite the tyre designation in those tables.<br>Measured overall width                                                                                                                                                                                    | 345,6 | mm | Yes |
| Ann. 6, 4. | The overall width is measured by calliper at six equally - paced points, account being taken of the thickness of the protective ribs or bands. The highest measurement so obtained is taken as the overall width.                                                                                                                                                                                                                                         |       |    |     |
| 6.3.2.     | Overall width of the tyre does not exceed the section width by more than:<br>- Radial construction + 5 %<br>- Diagonal (bias) construction + 8 %                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |    | Yes |
| 6.3.1.     | Note: The overall width of a tyre may be less than the section width determined pursuant to paragraph 6.1., or shown in Annex 5;                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |       |    |     |
| 6.3.3.     | Note: For the types of tyre for which the size designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the allowed percentages are those given in the relevant tables, if any.                                                                                                                                                                                                                                                                 |       |    |     |

## Outer Diameter

|          |                                                                                                                                                                                                                                     |      |    |     |
|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------|----|-----|
| 6.2.1.   | For sizes not listed in Annex 5,<br>Outer diameter calculated by $D = d + 2 H$<br><i>d is the conventional number denoting the nominal rim diameter (in mm);<br/>Note: See paragraph 2.19 of regulation</i>                         | 1210 | mm | NA  |
|          | For sizes not listed in Annex 5, H is the nominal section height (in mm) and is equal to<br>$H = 0.01 \times Ra \times S1$ .<br><i>Ra is the nominal aspect ratio<br/>S1 is the "nominal section width" in mm</i>                   | 610  | mm | Yes |
|          |                                                                                                                                                                                                                                     | NA   | mm | NA  |
| 6.4.1.1. | For sizes listed in Annex 5, $H = 0.5 (D - d)$ .                                                                                                                                                                                    | 300  | mm | Yes |
| 6.2.2.   | Note: For the types of tyres for which the size designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the outer diameter (D) and the nominal rim diameter (d) are given opposite the tyre designation in those tables. |      |    |     |
| 6.4      | Tyre outer diameter; specification of tolerances                                                                                                                                                                                    |      |    |     |
| 6.4.1    | $D_{min} = d + 2 (H \times a)$ ;                                                                                                                                                                                                    | 1186 | mm | Yes |
|          | $D_{max} = d + 2 (H \times b)$ .                                                                                                                                                                                                    | 1252 | mm | Yes |
|          | Where                                                                                                                                                                                                                               |      |    |     |
|          | $H_{min} = H \cdot a$ , rounded to the nearest mm                                                                                                                                                                                   | 288  | mm | Yes |
|          | $H_{max} = H \cdot b$ , rounded to the nearest mm                                                                                                                                                                                   | 321  | mm | Yes |
|          | H and d are defined in 6.2.1 and 6.4.1.1 above.                                                                                                                                                                                     |      |    |     |



6.4.2. Coefficients 'a' and 'b' are respectively:

| Category of Use                                      | Radial |      | Diagonal (bias) |      |
|------------------------------------------------------|--------|------|-----------------|------|
|                                                      | a      | b    | a               | b    |
| Steering wheels                                      | 0.96   | 1.04 | 0.96            | 1.07 |
| Tractor drive wheels and forestry machines – normal  | 0.96   | 1.04 | 0.96            | 1.07 |
| Tractor drive wheels and forestry machines – special | 1.00   | 1.12 | 1.00            | 1.12 |
| Implement                                            | 0.96   | 1.04 | 0.96            | 1.07 |
| Construction applications                            | 0.96   | 1.04 | 0.97            | 1.07 |

6.4.3. Note: For the types of tyre for which the size designation is given in the first column of the tables in Annex 5, the allowed percentages are those given in the relevant tables, if any.

Ann. 6, 5. Measured outer diameter  mm   
Note: The outer diameter is determined by measuring the maximum circumference and dividing the figure so obtained by  $\pi$  (3,1416).

6.4.1. Outer diameter of the tyre is not outside the values  $D_{min}$  and  $D_{max}$ .

## **Tyre Resistance to Bursting Test**

### **Preparing the Tyre**

Ann 8, 1.1. Mount a new tyre on the test equipment. Wheels used for the test shall be suitable to withstand, with no deformation, the highest value of pressure achievable during the test.

Ann 8, 1.2. Carefully centre the tyre beads on the retention device and adjust the outer distance of the tyre beads to a value corresponding to the width of the rim specified by the manufacturer pursuant to paragraph 4.1.10. of this Regulation.

Ann 8, 1.3. Tyre filled with water, taking care that all the air inside the tyre is expelled.

### **Test Procedure**

Ann 8, 2.1. Apparatus activated and the pressure of the water inside the tyre is increased in order to progressively reach the limit given by two and half times the pressure specified by the tyre manufacturer.

Ann 8, 2.1.1. Limit value is not lower than 6 bar (600 kPa) or higher than 10 bar (1000 kPa):  kPa

Ann 8, 2.2. Value of the pressure maintained constant for at least 10 minutes.

Ann 8, 2.3. Pressure of the water progressively decreased to zero and tyre drained.

Ann 8, 2.4. Whilst the pressure of the water inside the tyre is higher than the ambient pressure, nobody stands inside the test room and it is safely locked.



### Equivalent Test Method

|           |                                                                                             |    |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ann 8, 3. | If a method other than that described above is used, its equivalence has been demonstrated. | NA |
|-----------|---------------------------------------------------------------------------------------------|----|

### Load/Speed Test

(Applicable for new tyres marked with the speed category 'D'.)

#### Preparing the Tyre

|               |                                                                                                                                                                                         |        |
|---------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------|
| Ann 9, 2.1.   | New tyres mounted on the test rim specified by the manufacturer.                                                                                                                        | NA     |
| Ann 9, 2.1.1. | To seat the beads, the maximum pressure marked on the tyre sidewalls is not exceeded.                                                                                                   | NA     |
| Ann 9, 2.2.   | New inner tube used when testing tyres with inner tubes (i.e. tyres not bearing the marking "Tubeless").                                                                                | NA     |
| Ann 9, 2.3.   | With the tyre beads properly seated on the rim, tyre inflated to the pressure specified by the tyre manufacturer:                                                                       | NA kPa |
| Ann 9, 2.4.   | Tyre and wheel assembly conditioned at test room temperature for no less than three hours.                                                                                              | NA     |
| Ann 9, 2.5.   | Tyre pressure readjusted to that specified in paragraph 2.3 above.                                                                                                                      | NA     |
| Ann 9, 2.6.   | On request of the tyre manufacturer, test programme is either:<br>- In a laboratory on a test drum*<br>- <del>On a road using a trailer*</del><br><i>Strikethrough, as appropriate.</i> | NA     |

#### Test Procedure on a Test Drum

|                    |                                                                                                                                                                                                                                                                 |    |
|--------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| Ann 9, 3.1.        | Tyre and wheel assembly mounted on the test axle and pressed against the outer face of a smooth power-driven test drum of at least 1,700 mm $\pm$ 1 % in diameter, having a surface at least as wide as the tyre tread.                                         | NA |
| Ann 9, 3.1.1.      | <i>Note: Drum widths narrower than the tyre tread pattern may be used if the tyre manufacturer agrees.</i>                                                                                                                                                      |    |
| Ann 9, 3.2.        | Test drum speed is 20 km/h.                                                                                                                                                                                                                                     | NA |
| Ann 9, 3.3.-3.3.1. | Series of masses applied to the test axle, in accordance with the load/speed test programme shown below, with reference to the test load, which equates to the mass corresponding to load index marked on the tyre in case of tyres marked with speed symbol D. | NA |



| Ann 9, 3.4. | Load Speed Test Programme  |           |                         |                  |
|-------------|----------------------------|-----------|-------------------------|------------------|
|             | Tyre Speed Category Symbol | Test Step | Percentage of Test Load | Duration (hours) |
|             | D                          | 1         | 66 per cent             | 7                |
|             |                            | 2         | 84 per cent             | 16               |
|             |                            | 3         | 101 per cent            | 24               |

Ann 9, 3.4.1. In the case of a test drum larger than  $1,700 \pm 1$  per cent, the above 'percentage of test load' is increased as follows: NA

$F_1 = K \cdot F_2$  where:

$$K = \sqrt{\frac{(R_1/R_2) \cdot (R_2 + R_T)}{(R_1 + R_T)}}$$

$R_1$  is the diameter of the test drum (in mm);

$R_2$  is the diameter of the reference test drum of 1,700;

$R_T$  is the tyre outer diameter (in mm);

$F_1$  is the percentage of the load to be applied for the test drum;

$F_2$  is the percentage of the load, as per the above table, to be applied for reference test drum of 1,700 mm.

Ann 9, 3.5. Tyre pressure is not corrected throughout the test and the test load is kept constant throughout each of the three test steps. NA

Ann 9, 3.6. During the test, temperature in the test room is NA °C NA

Note: May be another temperature if the manufacturer agrees.

Ann 9, 3.7. Load/speed test programme carried out without interruption. NA

### **Test Procedure on a Trailer**

Ann 9, 4.1. Two new tyres of the same type mounted on a trailer. NA

Ann 9, 4.2. Mass applied on the trailer in order that each tyre be equally loaded with a test load corresponding to the load carrying capacity allowed for that tyre type at 15 km/h (see load variations in Annex 7). NA

Ann 9, 4.3. Trailer run at a constant speed of 15 km/h  $\pm$  1 km/h for 48 hours. NA

Ann 9, 4.3.1. Temporary interruptions are compensated by an additional run-in of 5 minutes for every 20 minutes of interruption. NA

Ann 9, 4.4. Tyre pressure is not corrected and the test load is kept constant throughout the test. NA

Ann 9, 4.5. During the test, the ambient temperature is NA °C NA

Note: May be another temperature if the manufacturer agrees.

### **Equivalent Test Method**

Ann 9, 5. If a method other than those described above is used, its equivalence is demonstrated. NA



**2.    Remarks**

The inspection results are only applicable to items which have been tested.

**3.    Test facilities**

Calibration of measuring and test equipment used to carry out the inspections is in accordance with the ECE-Regulation stated on page of this report and with ISO 17025:2017.

---

|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        |                             |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
|  | <b>INFORMATION DOCUMENT<br/>ACCORDING TO ECE R106.00 to<br/>Supplement 20</b><br><br><b>UNIFORM PROVISIONS<br/>CONCERNING THE APPROVAL<br/>OF PNEUMATIC TYRES FOR<br/>AGRICULTURAL VEHICLES AND<br/>THEIR TRAILERS</b> | <b>Document<br/>Number</b>  | 13.6-24 TDW KNK 50<br>123 A6 8PR |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        | <b>Original<br/>Date</b>    | 02.01.2024                       |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        | <b>Extension<br/>Number</b> | --                               |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        | <b>Extension<br/>Date</b>   | --                               |

## 1. GENERAL

E13\*106R00/20\*16338\*00

Société Nationale de Certification et d'Homologation

|                                                                   |                                                                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>1.1. The brand name(s)/trademark(s)</b>                        | ÖZKA/ SEHA/ GTK/ PULMOX                                                                                                                     |
| <b>1.2. The trade description(s)/commercial name(s)</b>           | KNK 50/ SH-39/ AS 100/ TOR 12                                                                                                               |
| <b>1.3. Company Name and address of manufacturer</b>              | ÖZKA LASTİK VE KAUÇUK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ<br>MAHMUTPAŞA MAH. KANALYOLU CAD. NO.129<br>BAŞİSKELE/KOCAELİ/TURKEY                    |
| <b>1.4. Name(s) and address(es) of assembly plant(s)</b>          | ÖZKA LASTİK VE KAUÇUK SANAYİ TİCARET ANONİM ŞİRKETİ BAŞYİĞİT ŞUBESİ<br>KARADENİZLİLER MAH. BAŞYİĞİT CAD. NO:178<br>BAŞİSKELE/KOCAELİ/TURKEY |
| <b>1.5. Name and address of the manufacturer's representative</b> | Bedriye AKINCI<br>Donatusstrasse 127-129 50259<br>Pulheim (Brauweiler)/Germany                                                              |

## 2. CHARACTERISTICS OF THE TYRES

|                                                                                                                                                                |                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------|
| <b>2.1. Tyre type designation</b>                                                                                                                              | 13.6-24 TDW KNK 50 123 A6 8PR          |
| <b>2.2.The tyre size designation</b>                                                                                                                           | 13.6-24                                |
| <b>2.3.The category of use</b>                                                                                                                                 | Tractor - drive wheel - standard tread |
| <b>2.4.The structure</b>                                                                                                                                       | diagonal (bias-ply)                    |
| <b>2.5.The speed category symbol</b>                                                                                                                           | A6                                     |
| <b>2.6.The load-capacity index of the tyre, specifying in case of implement tyres that for traction (only) and that for trailer application, if applicable</b> | 123                                    |

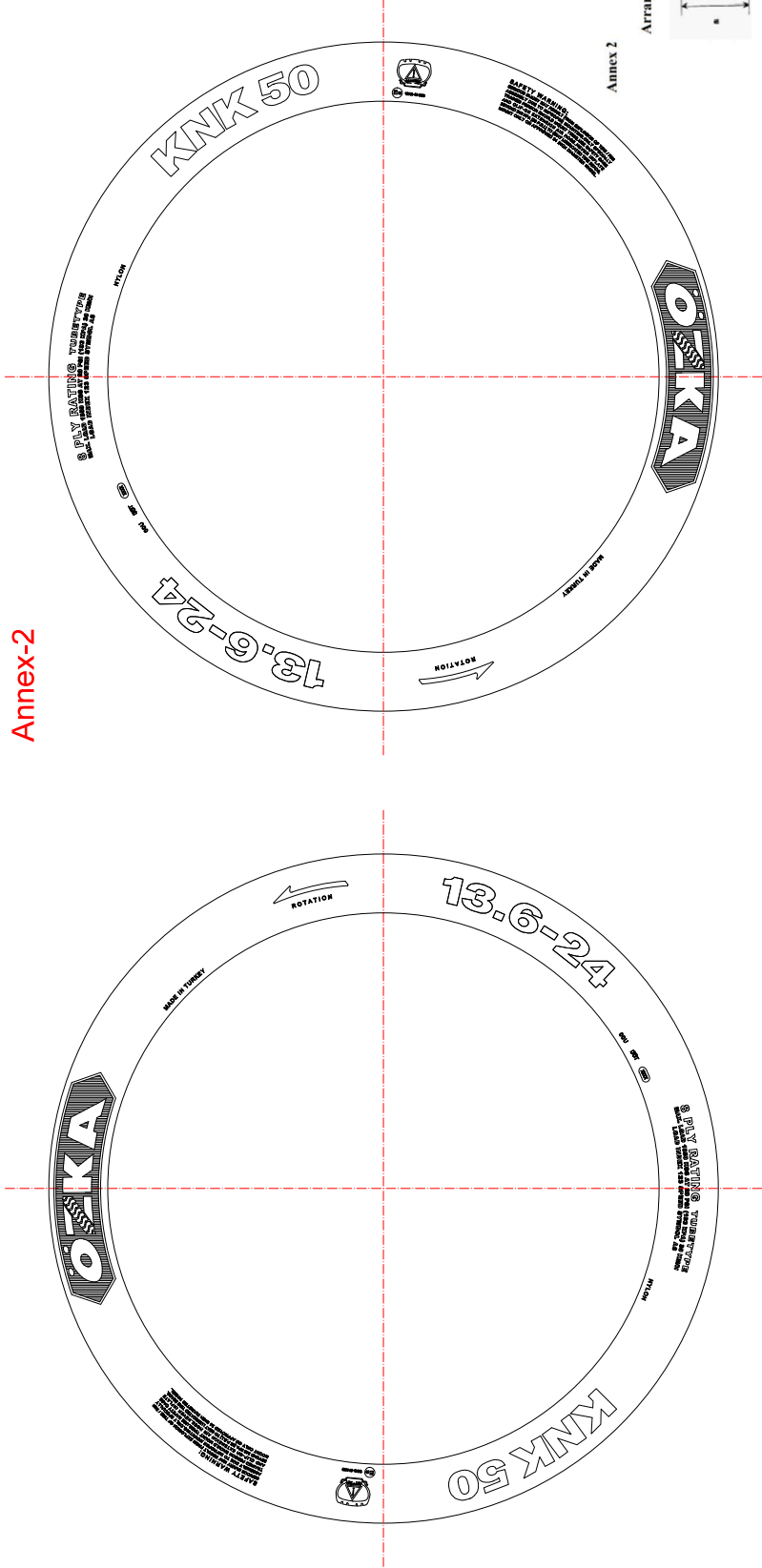
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        |                             |                                  |
|-----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------|----------------------------------|
|  | <b>INFORMATION DOCUMENT<br/>ACCORDING TO ECE R106.00 to<br/>Supplement 20</b><br><br><b>UNIFORM PROVISIONS<br/>CONCERNING THE APPROVAL<br/>OF PNEUMATIC TYRES FOR<br/>AGRICULTURAL VEHICLES AND<br/>THEIR TRAILERS</b> | <b>Document<br/>Number</b>  | 13.6-24 TDW KNK 50<br>123 A6 8PR |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        | <b>Original<br/>Date</b>    | 02.01.2024                       |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        | <b>Extension<br/>Number</b> | --                               |
|                                                                                   |                                                                                                                                                                                                                        | <b>Extension<br/>Date</b>   | --                               |

|                                                                            |                                                                         |
|----------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------|
| <b>2.7. Whether the tyre is to be fitted with or without an inner tube</b> | Tube Type                                                               |
| <b>2.8. The supplementary service description, if applicable</b>           | Not Applicable                                                          |
| <b>2.9. The tyre/rim configuration</b>                                     | Rim permitted: DW10, W12<br>Rim alternative: W10, W10L, W11, DW11, DW12 |
| <b>2.10. The inflation pressure (bar or kPa or psi) for measurements</b>   | 193 kPa (1,93 bar)                                                      |
| <b>2.11. The cold inflation pressure for bead seating</b>                  | 250 kPa (2,5 bar)                                                       |
| <b>2.12. The test pressure in kPa (or in bar)</b>                          | 1000 kPa (10 bar)                                                       |
| <b>2.13. The factor X</b>                                                  | Not Applicable                                                          |

#### LIST OF ANNEXES

| ANNEX NO | DEFINITION                                                  | PAGE |
|----------|-------------------------------------------------------------|------|
| Annex-1  | Range of Tyre Sizes                                         | 1    |
| Annex-2  | Sample Drawing of The Tyre<br>(arrangement of tyre marking) | 4    |





Annex 2

Arrangement of approval mark

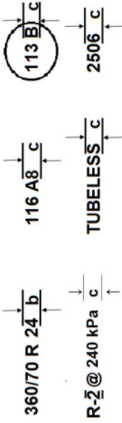


Annex 3

Arrangement of tyre markings

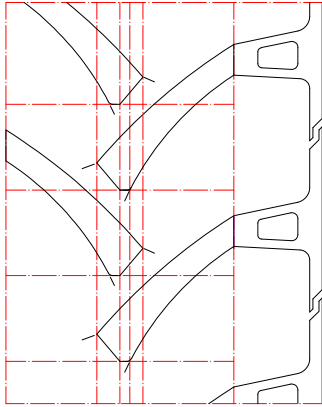
Part A: Drive wheel tyres for agricultural tractors

Example of the markings to be borne by types of tyres complying with this Regulation



Minimum heights of markings (mm)

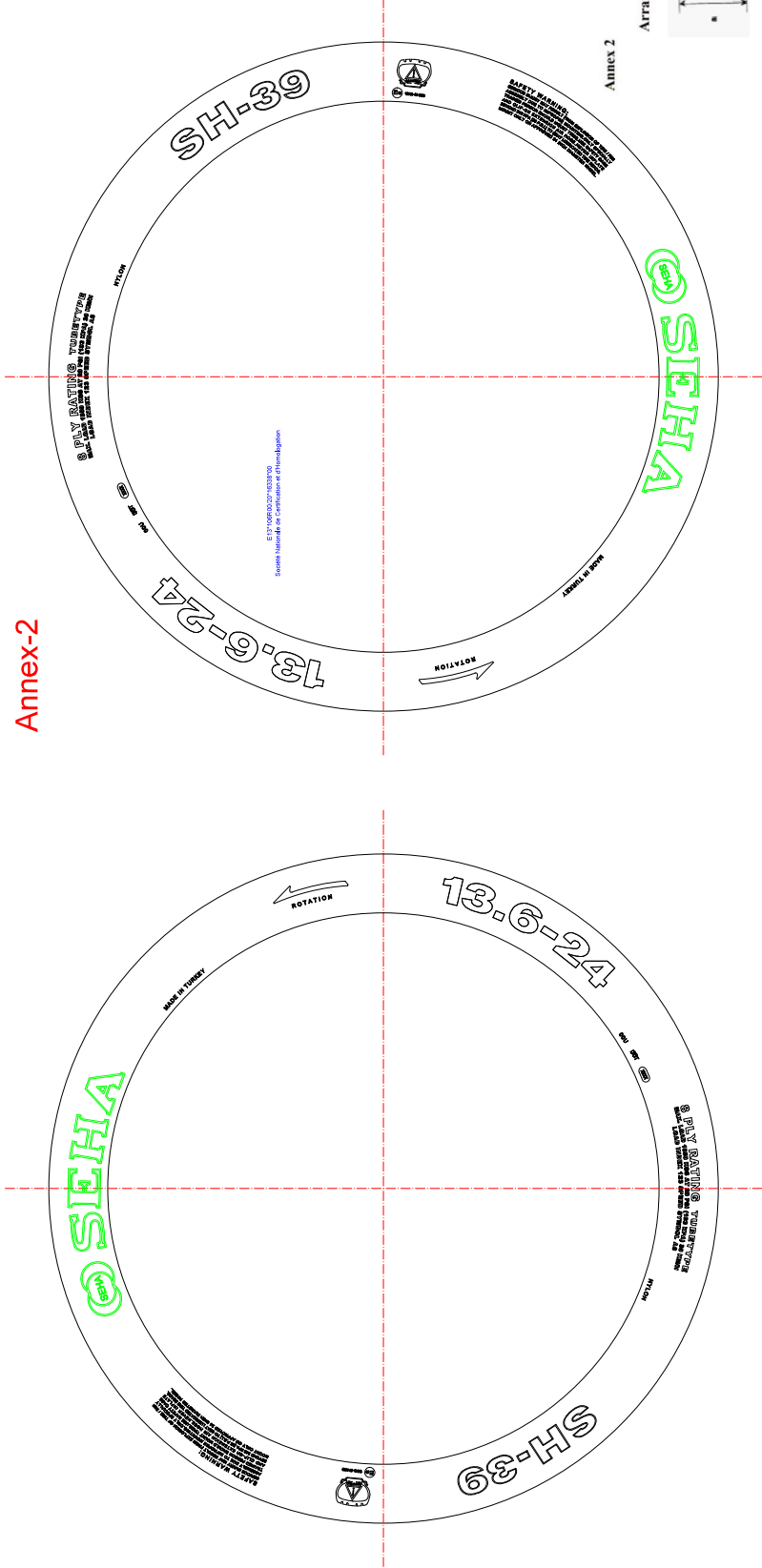
| Tyres of nominal section width (mm) | Tyres of rim diameter code |             |              |  |
|-------------------------------------|----------------------------|-------------|--------------|--|
|                                     | Up to 112                  | 113 to 19.5 | 20 and above |  |
| up to 130                           | b = 4                      | b = 6       | b = 9        |  |
| 135 to 235                          | c = 4                      | c = 4       | c = 4        |  |
| 240 and above                       | b = 9                      | b = 9       | b = 9        |  |
|                                     | c = 4                      | c = 4       | c = 4        |  |



ELI-17-00000207-0333000  
Source: modified in consultation with the experts

| Mazeme Material                | Revizyon no / tarih | Revision no / date         | Sayfa Sheet | Mak. no. / Mac. no | Tarih/Date |
|--------------------------------|---------------------|----------------------------|-------------|--------------------|------------|
|                                |                     |                            |             |                    |            |
| Çizen Drawn by                 | Onay Approved by    | Dizayn-Tasarım Designed by | 1           | 02.01.2024         | Format     |
| BOKUR                          | K.CİFTÇİ            | K.CİFTÇİ                   | 1:1         |                    |            |
| Alakali çizim Relevant Drawing |                     |                            |             |                    |            |
| Parça adı Description          | 13.6-24 KNK 50      |                            |             |                    |            |





Annex 2

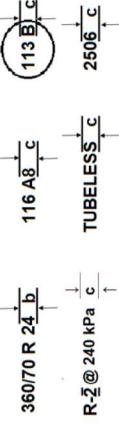
Arrangement of approval mark



Annex 3

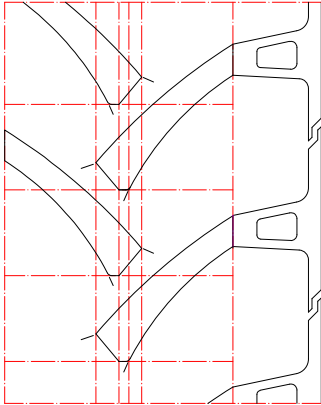
Arrangement of tyre markings

Part A: Drive wheel tyres for agricultural tractors  
Example of the markings to be borne by types of tyres complying with this Regulation



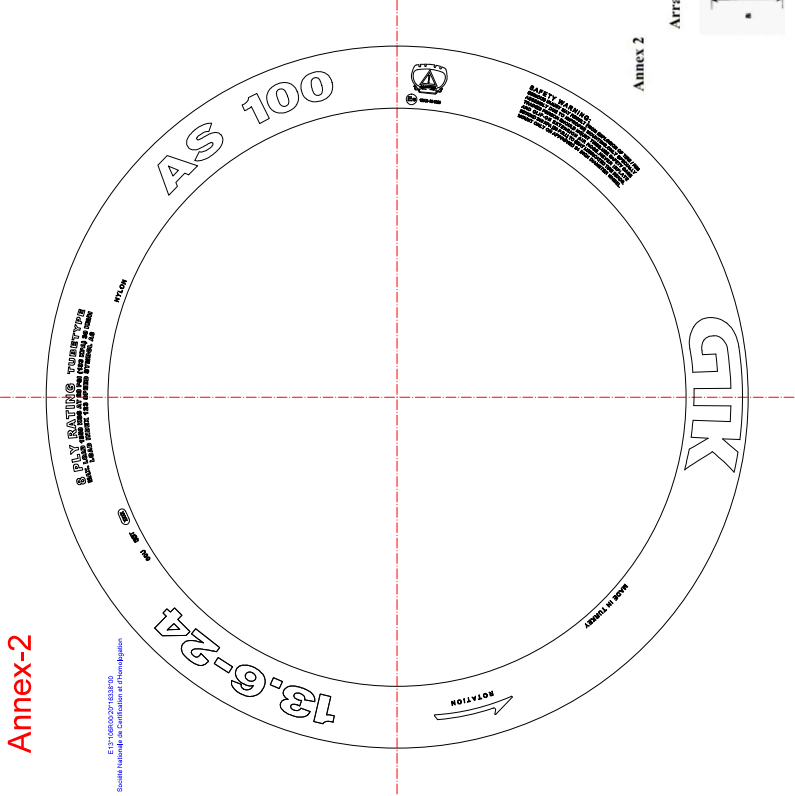
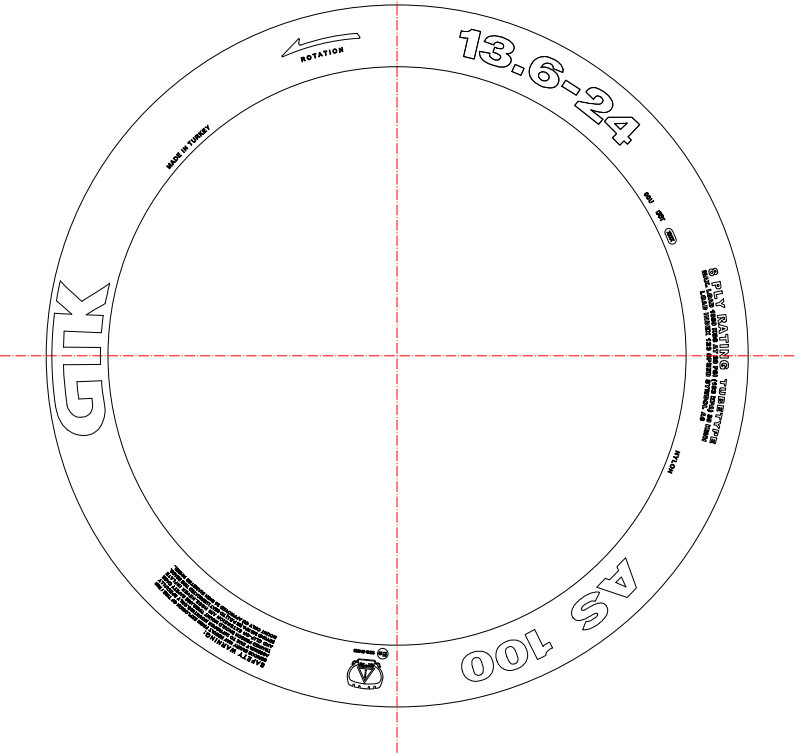
Minimum heights of markings (mm)

| Tyres of nominal section width (mm) | Tyres of rim diameter code |                |                |  |
|-------------------------------------|----------------------------|----------------|----------------|--|
|                                     | Up to 12                   | 13 to 19.5     | 20 and above   |  |
| up to 130                           | b = 4<br>c = 4             | b = 6<br>c = 4 | b = 9<br>c = 4 |  |
| 135 to 235                          | b = 6<br>c = 4             | b = 6<br>c = 4 | b = 9<br>c = 4 |  |
| 240 and above                       | b = 9<br>c = 4             | b = 9<br>c = 4 | b = 9<br>c = 4 |  |



| Mazeme Material  | Revizyon no / tarih | Revision no / date | Sayfa Sheet | Mak. no / Mac. no | Tarih/Date |
|------------------|---------------------|--------------------|-------------|-------------------|------------|
|                  |                     |                    |             |                   |            |
| Cizen Drawn by   | Onay Approved by    | Dizayn-Tasarim     | 1           | 02.01.2024        | Format     |
| BOKUR            | K.CIFTCI            | 1:1                |             |                   |            |
| Alakali çizim    |                     |                    |             |                   |            |
| Relevant Drawing |                     |                    |             |                   |            |
| Parça adı        |                     |                    |             |                   |            |
| Description      |                     |                    |             |                   |            |
| 13.6-24 SH-39    |                     |                    |             |                   |            |





Annex 2

Arrangement of approval mark

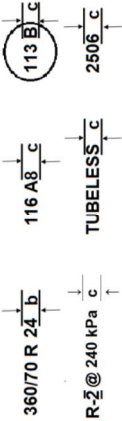


Annex 3

Arrangement of tyre markings

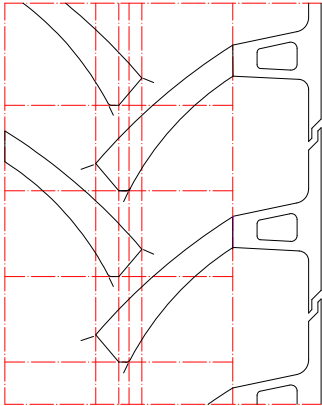
Part A: Drive wheel tyres for agricultural tractors

Example of the markings to be borne by types of tyres complying with this Regulation



Minimum heights of markings (mm)

| Types of nominal section width (mm) | Types of rim diameter code |            |              |  |
|-------------------------------------|----------------------------|------------|--------------|--|
|                                     | Up to 12                   | 13 to 18.5 | 20 and above |  |
| up to 130                           | b=4<br>c=4                 | b=6<br>c=4 | b=9<br>c=4   |  |
| 135 to 235                          | b=6<br>c=4                 | b=6<br>c=4 | b=9<br>c=4   |  |
| 240 and above                       | b=9<br>c=4                 | b=9<br>c=4 | b=9<br>c=4   |  |



|                                   |                       |                     |                               |                |                     |            |
|-----------------------------------|-----------------------|---------------------|-------------------------------|----------------|---------------------|------------|
|                                   | Mazeme<br>Material    | Revizyon no / tarih | Revizyon no / date            | Sayfa<br>Sheet | Mak. no. / Mac. no  | Tarih/Date |
|                                   |                       |                     |                               |                |                     |            |
| Cizen<br>Drawn by                 | Kontrol<br>Checked by | Onay<br>Approved by | Dizayn-Tasarım<br>Designed by | 1              | 02.01.2024          | 02.01.2024 |
| BOKUR                             | K.CİFTÇİ              | K.CİFTÇİ            | 1:1                           |                | Parça no. / Part no | Format     |
| Alakali çizim<br>Relevant Drawing |                       |                     |                               |                |                     |            |
| Parça adı<br>Description          |                       |                     |                               |                |                     |            |
| 13.6-24 AS 100                    |                       |                     |                               |                |                     |            |



